

# Einhell

## TC-EH 500-18

---

**CZ** Originální návod k obsluze  
Lanový zvedák

**SK** Originálny návod na obsluhu  
Lanové zdvíhacie zariadenie



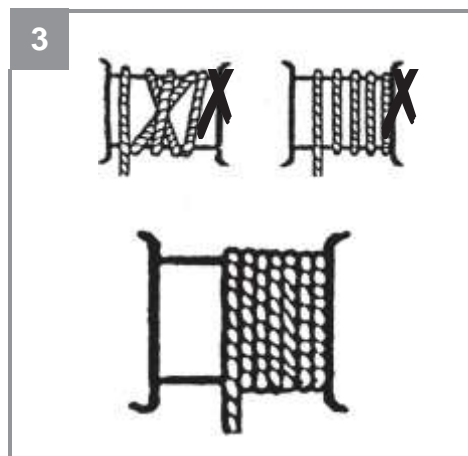
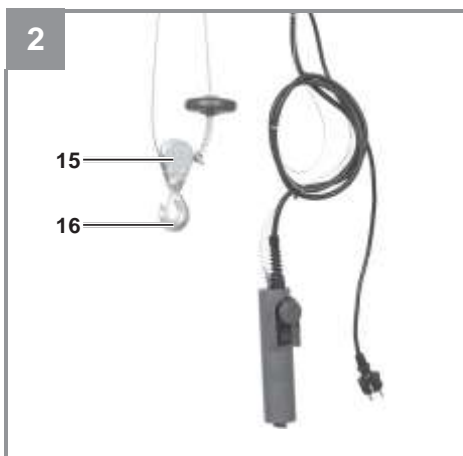
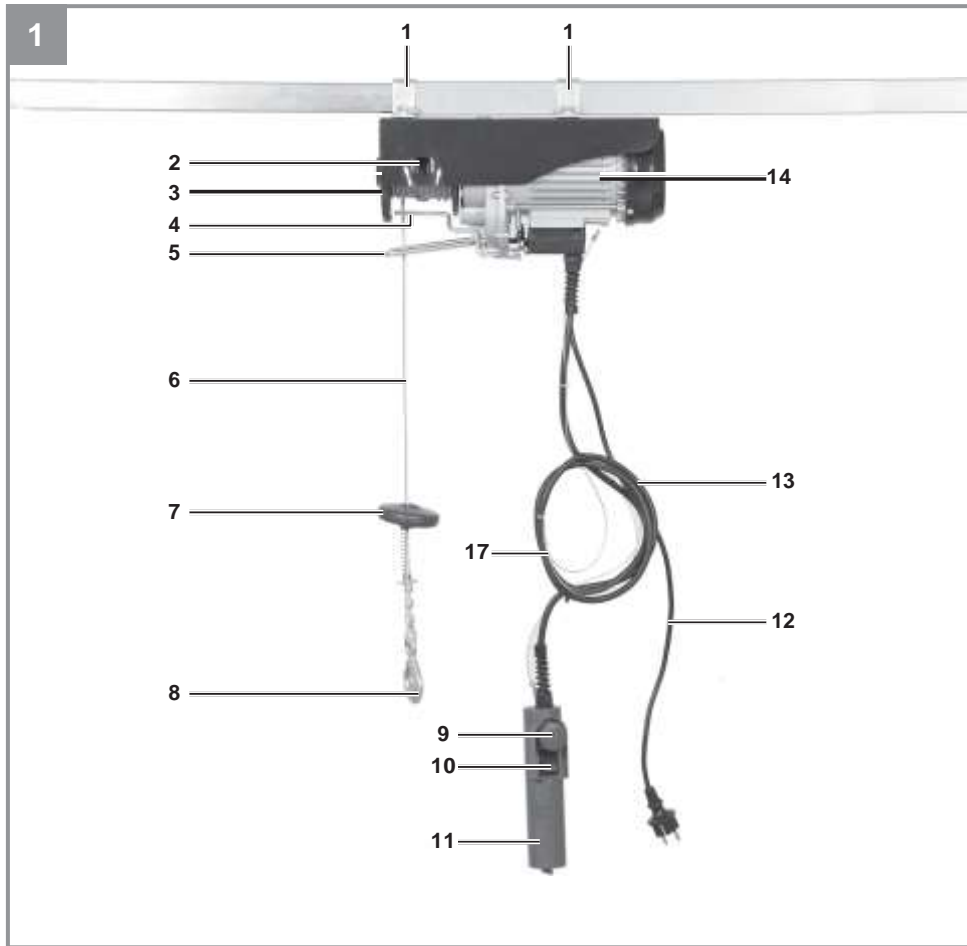
---

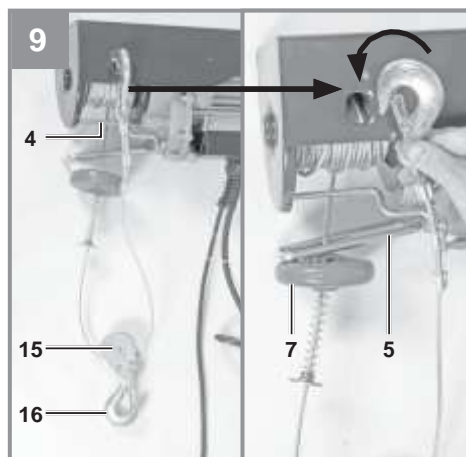
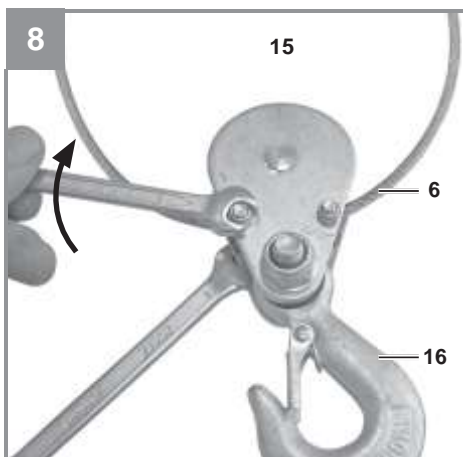
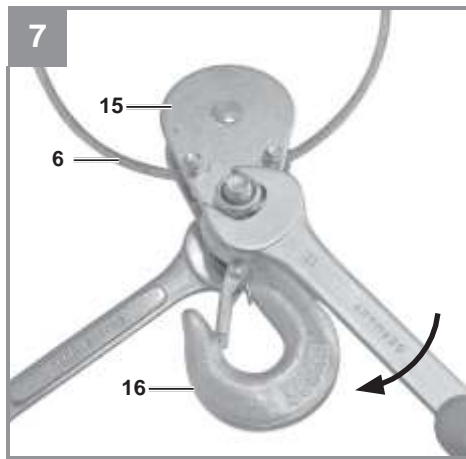
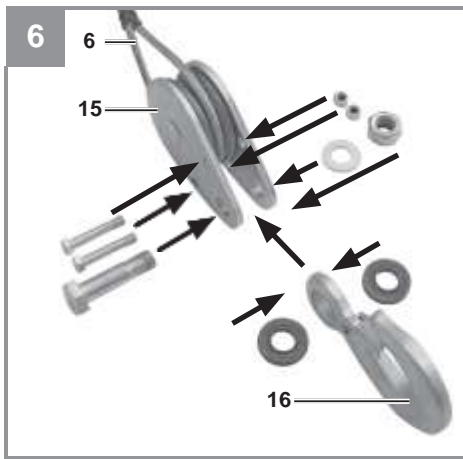
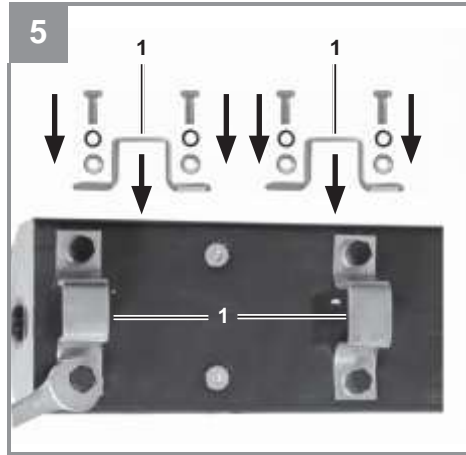
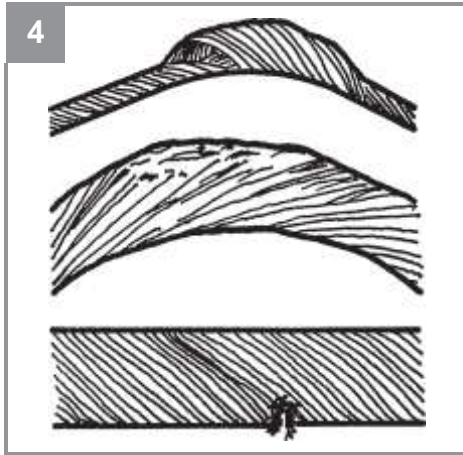
**Výrobek číslo: 22.551.45**

**Výrobok číslo: 22.551.45**

**Identifikační číslo: 11017**

**Identifikačné číslo: 11017**







**Pozor!**

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze. Dobře si ho uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním i tento návod k obsluze.

Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

**1. Bezpečnostní pokyny****Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.**

Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

**Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

1. Vždy zkontrolujte, zda síťové napětí souhlasí s napětím uvedeným na typovém štítku. V tom případě, že není síťové napětí vhodné, může dojít k abnormálnímu chodu stroje a ke škodám na zdraví.
2. Zásobování proudem musí disponovat uzemněním a být jištěno ochranným vypínačem proti chybnému proudu.
3. Je zakázáno zvedat břemena, která překračují jmenovitou nosnost.
4. Používejte zařízení pouze pro účely, ke kterým je určeno. Nikdy nezvedejte lanovým zvedákem osoby.
5. Na vytažení zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel. Nedávejte kabel do blízkosti horka, oleje a ostrých hran.
6. Nikdy se nepokoušejte zvedat uvázlá nebo zablokovaná břemena.
7. Pokud není lanový zvedák používán, vytáhněte síťovou zástrčku.
8. Nepouštějte do blízkosti stroje děti a jiné neautorizované osoby.
9. Je zakázáno tahat břemena bočně nebo ze strany. Vyhýbejte se kmitání břemena.
10. Přesvědčte se, zda se hák pohybuje tím směrem, který je zobrazen na ovládacím spínači.

11. Kontrolujte lanový zvedák pravidelně, zda není poškozen. Ovládací spínač musí být v dobrém stavu.
12. Opravy a údržbu nechte provádět autorizovanou dílnou a odborným elektrikářem. Opravy smí provádět pouze odborný elektrikář; v jiném případě nelze vyloučit úrazy provozovatele.
13. Vyhýbejte se rychlému vypínání a zapínání (impulzový provoz).
14. Při obsluze lanového zvedáku buďte vždy pozorní.
15. Nikdy nestůjte nebo nepracujte pod zvednutým břemenem.

**2. Popis přístroje a dodané položky****2.1 Popis přístroje (Obr 1/2)**

1. Upevňovací úchytka
2. Upevňovací otvor pro hák
3. Buben
4. Páka maximální délky lana
5. Páka automatického zastavovacího mechanismu
6. Ocelové lano
7. Vypínací závaží
8. Hák
9. Nouzový vypínač
10. Tlačítko
11. Dálkový ovládač
12. Napájecí kabel
13. Ovládací vedení
14. Motor
15. Vodící kladka
16. Přídavný hák
17. Kabel pro dálkové ovládání

**2.2 Dodané položky**

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo na nejbližší příslušné stavební centrum. Dbejte prosím na tabulku o záruce v záručních podmínkách na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

**Pozor!**

**Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!**

- Originální návod k obsluze

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Lanový zvedák se používá pro zvedání a spouštění zátěže v uzavřených prostorech podle výkonu zařízení.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

### 4. Technická data

Napětí (V).....	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý proud (A).....	4,4
Příkon (W) .....	1000
Druh provozu .....	S3 20% 10 min
Jmenovitá nosnost (kg) .....	250 / 500
Výška zdvihání (m).....	18 / 9
Jmenovitá rychlost (m/min).....	8 / 4
Průměr ocelového lana (mm) .....	4,0
Pevnost ocelového lana v tahu (N/mm <sup>2</sup> ) .....	1870
Třída izolace .....	B
Třída ochrany .....	IP54
Třída motoru.....	M1
Hmotnost netto (kg).....	16,2

Druh provozu S3 - 20% - 10min: S3 = přerušovaný chod bez vlivu rozběhu. Toto znamená, že v rozmezí 10 minut činí max. doba provozu 20% (2 Min).

**Omezte hluk a vibrace na minimum!**

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.
- Noste ochranné rukavice.

### 5. Před uvedením do provozu

Před připojením se ujistěte, že údaje na typovém štítku souhlasí se sítovými daty.

**Varování!**

**Před provedením úprav zařízení vždy odpojte síťovou zástrčku.**

- Lanový zvedák není vhodný pro transport horkých a/nebo roztavených mas, kromě toho není lanový zvedák určen pro použití při nízkých teplotách a v agresivním prostředí.
- Mechanická skupina je M1.
- Životnost lanového zvedáku činí cca 8000 cyklů (kromě rychle opotřebitelných dílů). Poté, co

lanový zvedák prošel 8000 cykly, musí být všechny mechanické díly zkontrolovány a opraveny.

- Přečtěte si návod k obsluze a porozumějte mu před tím, než budete s lanovým zvedákem pracovat.
- Zabezpečte, aby obsluha věděla, jak stroj funguje a jak má být obsluhován.
- Uživatel by měl vždy postupovat v souladu s návodem k obsluze.
- Lanový zvedák není určen pro trvalý provoz. Druh provozu: přerušovaný chod bez vlivu rozběhu.
- Jmenovitý výkon stroje se nemění s polohou břemena.

### 5.1 Vybalení

Po otevření balení prosím zkontrolujte rám, ocelové lano, háky a elektrický kontrolní mechanismus, zda nevykazují možné škody vzniklé při přepravě.

### 5.2 Montáž (Obr. 5)

Lanový zvedák je vybaven 2 upevňovacími úchytkami (1), pomocí kterých musí být připevněn na čtyřhrannou trubku. Rozměry ramena musí odpovídat velikosti upevňovacích úchytek (1) a rameno musí být schopno unést dvojnásobnou jmenovitou zátěž. Doporučujeme Vám vyhledat kvalifikovaného technika.

Všechny šrouby musí být řádně utaženy. Před uvedením do provozu by měl ukotvení ramena zkontrolovat kvalifikovaný technik.

### 5.3 Funkce kladkostroje (Obr. 6-9)

Lanový zvedák je vybaven vodící kladkou (15) a přídatným hákem (16). Při správném použití může lanový zvedák zvedat dvojitou zátěž.

Vodící kladku (15) a přídatný hák (16) namontujte tak, jak je znázorněno na obrázcích 6-8. Pevně namontovaný hák (8) musí být zavěšen do upevňovacího otvoru (2) (obr. 9) Břemeno je nyní za pomoci dvou ocelových lan zvednuto, lanový zvedák tak může zvednout dvojitou zátěž.

## 6. Obsluha

### Nebezpečí!

#### 6.1 Pokyny k provozu

1. Před prvním použitím odstraňte z bubnu (3) lepicí pásku.
2. Jako A hodnocená hodnota hlukové emise na místě provozovatele je nižší než 75 dB.
3. Zásobovací napětí: 230 V  $\pm$  10%, 50 Hz  $\pm$  1%.
4. Lanový zvedák provozujte při teplotách mezi 0 °C a 40 °C, relativní vlhkosti vzduchu nižší než 50 %. Výška nad hladinou moře: max. 1000 m .
5. Pro transport a uložení smí teplota ležet v rozmezí -25 °C a 55 °C. Nejvyšší přípustná teplota nesmí být vyšší než 70 °C..
6. Uživatel by měl břemeno ze země nadzvedávat s nejnižší možnou rychlostí. Je-li břemeno zvednuté, mělo by být lano napnuté.
7. Motor (14) lanového zvedáku je vybaven tepelným spínačem. Během provozu lanového zvedáku proto může dojít k zastavení motoru (14), tento se po ochlazení automaticky opět rozběhne.
8. Elektrický lanový zvedák není vybaven omezovačem jmenovitého výkonu. Proto se prosím nesnažte dále zvedat břemeno, pokud tepelná pojistka provoz omezí. Břemeno v tomto případě překračuje jmenovitý výkon lanového zvedáku..
9. Nenechávejte zavěšená břemena bez dozoru a bez provedení potřebných bezpečnostních opatření.
10. Na ochranu proudového okruhu jistěte stroj 10 A pojistkou nebo 10 mA ochranným vypínačem proti chybnému proudu.
11. Nepoužívejte páky (4/5) jako běžné zařízení na zastavení. Tyto slouží pouze pro zastavení v nouzovém případě.
12. Než začnete pracovat, zkontrolujte, zda je ocelové lano (6) řádně navinuto na bubnu (3) a zda je vzdálenost mezi vinutím menší, než je ocelové lano (obr. 3)
13. Zkontrolujte, zda je břemeno na háku (8), resp. při provozu

jako kladkostroj na přídatném háku (16), zajištěno a vždy udržujte odstup od břemena a ocelového lana (6).

## 6.2 Provoz (10)

- Zkontrolujte, zda je stisknutý nouzový vypínač (9). Na odblokování červeného tlačítkového spínače STOP s ním otáčejte ve směru hodinových ručiček.
- Na nadzvednutí břemena stiskněte tlačítko ▲ (10).
- Na spuštění břemena stiskněte tlačítko ▼ (10).
- Páka automatického zastavovacího mechanismu (5): je-li dosaženo maximální výšky zdvihání, zatlačí vypínací závaží (7) páku (5) nahoru. Tím je aktivován koncový spínač a břemeno již nemůže být dále zvedáno.
- Páka maximální délky ocelového lana (4): když břemeno dosáhne nejnižší možné polohy, je aktivován koncový spínač a další spuštění břemena není možné. Tento koncový spínač by také zabránil pohybu lanového zvedáku v nesprávném směru (hák se pohybuje oproti směru zobrazeném na ovládacím spínači).
- Je-li stisknutý nouzový vypínač (9), lanový zvedák se zastaví. V nouzovém případě ihned zmáčknout nouzový vypínač (9), aby byl lanový zvedák zastaven. Pokud byl aktivován nouzový vypínač, není obsluha lanového zvedáku možná..

## 7. Výměna napájecího kabelu

### Varování!

Jestliže je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo poprodejním servisem výrobce, nebo podobně zaškolenou osobou, aby se zamezilo nebezpečím..

## 8. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

### Nebezpečí!

Před všemi čistícími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku..

### 8.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prostě prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte žádné čistící prostředky nebo rozpouštědla, mohlo by dojít k poškození plastových částí přístroje. Dbejte na to, aby se dovnitř přístroje nedostala voda.

### 8.2 Údržba

**Pozor! Při údržbě stroje se ubezpečte, že není stroj připojen na síť.**

- Dále: Jeden cyklus odpovídá jednomu pohybu jednoho břemena nahoru a dolů. Pravidelná kontrola odpovídá jedné kontrole po 100 cyklech.
- Pravidelně kontrolujte, zda koncové spínače lanového zvedáku řádně fungují. Kontrola se provádí následovně: dosáhlo-li lano maximální výšky zdvihnutí je aktivována páka automatického zastavovacího mechanismu (5). Motor (14) se nyní musí zastavit. (zkoušku provádět bez přemena). Je-li ocelové lano (6) odvinuto tak dalece, jak je to možné, je aktivována páka maximální délky lana (4). Motor (14) se musí nyní zastavit.
- Pravidelně kontrolujte síťový kabel (12) a ovládací vedení (13).
- Každých 200 cyklů musí být namazáno ocelové lano (6) a vodící kladka (15).
- Každých 30 cyklů musí být podle obrázku 4 zkontrolováno, zda je celé ocelové lano (6) v dobrém stavu. Pokud je poškozeno, musí být nahrazeno za lano odpovídající údajům v technických datech.



- Každých 1000 cyklů zkontrolovat, zda jsou šrouby upevňovacích úchytek (1) a vodicí kladky (15) dobře utaženy.
- Každých 1000 cyklů zkontrolovat, zda jsou háky (8/16) a vodicí kladka (15) v dobrém stavu.
- Lano, řetězy, ozubená kola, ložiska a háky pravidelně namažte
- Zkontrolujte opotřebení po každých 1000 cyklech, např.: kabel, řetěz, háky, řemeny a brzda obložení.
- Před každým použitím lanového zvedáku zkontrolujte, zda jsou nouzový vypínač (9) a tlačítko (10) v bezvadném provozním stavu.
- Každých 1000 cyklů zkontrolovat brzdový systém. Pokud vydává motor (14) nezvyklé zvuky nebo nemůže zvednout jmenovitou zátěž, je možné, že musí být opraven brzdový systém:
  - vyměňte poškozené nebo opotřebované díly a uložte si příslušnou údržbovou dokumentaci.
  - s neplánovanými opravárenskými pracemi se obraťte prosím na autorizovaný servis.
- Opravy elektrického nářadí opravuje pouze kvalifikovaný personál.

### 8.3 Objednávání náhradních dílů:

Při veškerých objednávkách náhradních dílů uvádějte následující informace;

- Typ zařízení
- Objednávací číslo zařízení
- Identifikační číslo zařízení
- Číslo požadovaného náhradního dílu.

Aktuální ceník a informace naleznete na [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 9. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložený v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do recyklace surovin.

Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní součástky odevzdejte k likvidaci zvláštních odpadů. Zeptejte se v odborné prodejně nebo na místním zastupitelství.

## 10. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.



Pouze pro země EU

Nikdy neodkládejte elektrické nářadí do domovního odpadu.

Staré elektrické nářadí se v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a s její implementací do národní legislativy musí oddělit od ostatního odpadu a likvidovat ekologicky, např. odevzdáním do sběrného dvora.

Recyklace jako alternativa ke zpětnému odběru:

Alternativní možností vrácení zařízení výrobcí je pro majitele elektrického zařízení zajištění jeho řádné likvidace, pokud si již nechce zařízení nechávat. Staré zařízení lze odevzdat na vhodné sběrné místo, které zařízení zlikviduje v souladu s národními předpisy pro recyklaci a odstraňování odpadů. To se netýká případného příslušenství nebo pomůcek bez elektrických součástí, jež byly dodány se starým zařízením.

Přetisk nebo reprodukce jiným způsobem dokumentace a dokladů k výrobkům nebo jejich částí je povolena pouze s výslovným souhlasem společnosti iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

## Servisní údaje

Máme kvalifikované servisní partnery ve všech zemích uvedených na záručním listu, jejichž kontaktní údaje naleznete rovněž na záručním listu. Tito partneři vám pomohou se všemi servisními požadavky, jako jsou opravy, objednávky náhradní dílů a dílů podléhajících opotřebení nebo nákup spotřebního materiálu.

Upozorňujeme, že následující části tohoto výrobku podléhají běžnému či přirozenému opotřebení a že následující díly je proto nezbytné považovat za spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Díly podléhající opotřebení *	Ocelové lano, hák, kladka, přídavný hák
Spotřební materiál *	
Chybějící díly	

\*Nemusí být součástí dodávky!

V případě závady či poruchy prosím nahláste problém na internetové adrese [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Vždy, prosím, zajistěte přesný popis problému a zodpovězte následující dotazy:

- Fungovalo zařízení vůbec, nebo bylo vadné od počátku?
- Všimli jste si něčeho (příznaku nebo závady) před poruchou?
- K jaké poruše podle vás na zařízení došlo (hlavní příznak)? Popište tuto poruchu.

## Záruční list

Vážený zákazníku,

všechny naše výrobky procházejí přísnými kontrolami jakosti, aby se k vám dostaly v dokonalém stavu. V nepravděpodobném případě, že na vašem zařízení dojde k poruše, obraťte se prosím na naše servisní oddělení na adrese uvedené na tomto záručním listě. Můžete se s námi spojit též telefonicky na uvedeném servisním čísle. Upozorňujeme na následující podmínky, za kterých lze činit záruční reklamace:

1. Tyto záruční podmínky platí pouze pro spotřebitele, tj. fyzické osoby, jež nemají v úmyslu používat tento výrobek pro obchodní aktivity ani pro jiné účely samostatné podnikatelské činnosti. Tyto záruční podmínky upravují rozšiřující záruční služby, jež níže uvedený výrobce přislíbuje kupujícím jeho nových výrobků nad rámec záručních práv určených zákonem. Vaše zákonná práva na záruční reklamaci nejsou touto zárukou dotčena. Naše záruka je pro vás bezplatná.
2. Záruční služby se vztahují pouze na závady v důsledku vad materiálů nebo výroby na výrobku, který jste si koupili od níže uvedeného výrobce, a omezují se buď na nápravu uvedených závad na výrobku nebo na výměnu výrobku, přičemž volba je na nás. Upozorňujeme, že naše zařízení není konstruováno k použití ke komerčním, řemeslnickým nebo průmyslovým účelům. Ke vzniku záruční smlouvy nedojde, jestliže se zařízení v záruční době používá ke komerčním, řemeslnickým nebo průmyslovým účelům, nebo je vystaveno obdobné zátěži.
3. Naše záruka se nevztahuje na následující:  
Poškození přístroje způsobené nedodržением pokynů k montáži nebo nesprávnou montáží, nedodržением návodu k obsluze (například připojení k nesprávnému síťovému napětí nebo typu proudu) či nedodržением pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, nebo vystavením přístroje abnormálním podmínkám prostředí nebo nedostatečnou péčí a údržbou.  
-Poškození přístroje způsobené zneužitím či nesprávným použitím (například přetížením přístroje nebo použitím neschválených nástrojů či příslušenství), vnikem cizích těles do přístroje (například písků, kamínků či prachu, poškození při přepravě), použitím síly nebo poškození způsobené vnějšími silami (například upuštěním na zem).  
-Poškození přístroje nebo částí přístroje způsobené běžným či přirozeným opotřebením nebo běžným používáním přístroje.
4. Záruka platí po dobu 24 měsíců a počíná běžet dnem nákupu přístroje. Záruční reklamace je nutno činit před skončením záruční doby do dvou týdnů po zjištění závady. Po skončení záruční doby nebudou záruční reklamace přijímány. I po provedení oprav nebo výměně dílů na přístroj platí původní záruční doba. V takových případech provedení prací nebo montáž dílů nevede k prodloužení záruční doby a na provedení prací nebo montáž dílů nevzniká žádná nová záruka. To platí i při využití servisu v terénu.
5. Pro podání reklamace v rámci záruční lhůty, prosím, zaregistrujte vadné zařízení na adrese: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Uchovávejte si prosím kupní doklad nebo jiný doklad o koupi nového zařízení. Zařízení vrácená bez dokladu o koupi nebo bez typového štítku, nejsou zárukou kryta, protože není možná jejich odpovídající identifikace. Pokud se na závadu vztahuje naše záruka, bude dotčený přístroj buď ihned opraven a vrátíme vám jej, nebo vám pošleme nový přístroj výměnou.

Samozřejmě vám též rádi nabídneme zpoplatněnou opravu všech závad, na které se tato záruka nevztahuje, nebo přístrojů, které již nejsou v záruce. K využití této služby pošlete přístroj na adresu našeho servisu.

Upozorňujeme též na omezení této záruky vzhledem k dílům podléhajícím opotřebením, spotřebnímu materiálu a chybějícím dílům, jež jsou uvedeny v oddílu Servisní údaje tohoto návodu k obsluze.  
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland).

**ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**

**Pozor!**

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu / bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/ bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

**1. Bezpečnostné pokyny****VÝSTRAHA!**

**Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.**

Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

**Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

1. Skontrolujte, či sa sieťové napätie zhoduje s napätím na výrobnom štítku. Pre prípad, že sieťové napätie nie je vhodné, môže dochádzať k abnormálnemu fungovaniu stroja a k ujme na zdraví.
2. Napájanie elektrickým prúdom musí mať uzemnenie a musí byť zabezpečené ochranným elektrickým spínačom pre chybový prúd.
3. Je zakázané zdvíhať bremená, ktoré prekročujú nominálne zaťaženie.
4. Zariadenie používajte len na účel, pre ktorý je určené. Lanovým zdvíhacím zariadením nikdy nezdvíhajte osoby.
5. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky neťahajte za kábel. Chráňte elektrický kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.
6. Nikdy neskúšajte zdvíhať pevné alebo zaseknuté bremená.
7. Keď nepoužívate zdvíhacie zariadenie, vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
8. Zabráňte prístupu detí a iných neautorizovaných osôb k zariadeniu.
9. Je zakázané ťahať bremená do strany alebo zo strany. Zabráňte kolísaniu bremena.
10. Zabezpečte, aby sa hák pohyboval rovnakým smerom, ako je to zobrazené na ovládacom spínači.
11. Pravidelne kontrolujte, či nie je lanové zdvíhacie zariadenie poškodené. Ovládací spínač musí byť v dobrom stave.
12. Opravy a údržbové práce nechajte

vykonávať len v autorizovaných odborných servisoch alebo u odborného elektrikára. Opravy smie vykonávať len odborný elektrikár, v opačnom prípade môže dôjsť k úrazu obsluhujúcej osoby.

13. Vyhýbajte sa rýchlemu zapínaniu a vypínaniu zariadenia (tlačidlová prevádzka).
14. Pri obsluhovaní lanového zdvíhacieho zariadenia buďte vždy pozorní.
15. Nestojte ani nepracujte pod zdvihnutým bremenom.

**2. Popis prístroja a dodané položky****2.1 Popis prístroja (Obr. 1/2)**

1. Upevňovacia lišta
2. Upevňovací otvor pre hák
3. Bubon
4. Páčka pre automatickú dĺžku lana
5. Páčka pre automatický zastavovací mechanizmus
6. Oceleové lano
7. Vypínacie závažie
8. Háč
9. Núdzový vypínač
10. Tlačidlo
11. Diaľkové ovládanie
12. Sieťový kábel
13. Ovládacie vedenie
14. Motor
15. Kladka
16. Dodatočný háč
17. Kábel pre diaľkové ovládanie

**2.2 Dodané položky**

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na najbližšie príslušné nákupné stredisko. Prosím, pozrite si záručnú tabuľku v záručných podmienkach na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.

**Pozor!**

**Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenía!**

- Originálny návod na obsluhu

**3. Správne použitie**

Lanové zdvíhacie zariadenie slúži na zdvíhanie a spúšťanie bremien v uzatvorených miestnostiach primerane k výkonu zariadenia.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Upozorňujeme, že naše zariadenie nie je určené ku komerčnému, obchodnému ani priemyselnému využitiu. V prípade komerčného, obchodného, priemyselného využitia tohto zariadenia alebo pre podobné účely, dôjde k automatickému zániku platnosti našej záruky or for equivalent purposes.

**4. Technické údaje**

Napätie (V) .....	230 V ~ 50 Hz
Menovitý prúd (A) .....	4,4
Príkion (W) .....	1000
Pracovný režim .....	S3 20% 10 min
Nominálne zaťaženie (kg) .....	250 / 500
Zdvíhacia výška (m) .....	18 / 9
Nominálna rýchlosť (m/min) .....	8 / 4
Priemer oceľového lana (mm) .....	4,0
Pevnosť oceľového lana v ťahu(N/mm <sup>2</sup> ).....	1870
Trieda izolácie.....	B
Trieda ochrany.....	IP 54
Trieda hnacej jednotky.....	M1
Hmotnosť netto (kg).....	16,2

Prevádzkový režim S3 - 20% - 10 min:

S3 = prerušovaná prevádzka bez vplyvu priebehu rozbehu. Znamená to, že počas doby 10 minút predstavuje maximálny prevádzkový čas 20 % ( 2 minúty ).

**Udržujte emisie hluku a vibrácie na minimum.**

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôbte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.
- Používajte ochranné rukavice.

**5. Pred uvedením do prevádzky**

Presvedčte sa pred zapojením prístroja do siete o tom, či údaje na typovom štítku prístroja súhlasia s údajmi elektrickej siete.

**Skôr než začnete na prístroji robiť akékoľvek nastavenia, vytiahnite zo siete elektrický kábel.**

- Lanové zdvíhacie zariadenie nie je vhodné na prepravu horúcich a / alebo roztavených hmôt, okrem toho nie je zdvíhacie zariadenie určené na použitie pri nízkych teplotách a v agresívnom prostredí.
- Mechanická skupina je M1.
- Doba používania lanového zdvíhacieho zariadenia je cca. 8000 cyklov (okrem náhradných dielov). Keď má zdvíhacie zariadenie za sebou 8000 cyklov, musia byť skontrolované a opravené všetky mechanické časti.
- Predtým ako začnete používať lanové zdvíhacie zariadenie si prečítajte a pochopíte návod na obsluhu.
- Ubezpečte sa, že obsluhujúca osoba vie, ako zariadenie funguje a ako by sa malo prevádzkovať.
- Používateľ by mal konať vždy v súlade s návodom na obsluhu.
- Zdvíhacie zariadenie nie je vhodné pre trvalú prevádzku. Prevádzkový režim je: Prerušovaná prevádzka bez vplyvu priebehu rozbehu.
- Menovitý výkon zariadenia sa nemení s polohou zaťaženia.

**5.1 Vybalenie**

Po otvorení balenia prosím skontrolujte možné transportné poškodenia rámu, oceľového lana, hákov a elektrického kontrolného mechanizmu.

## 5.2 Montáž (Obr. 5)

Lanové zdvíhacie zariadenie je vybavené 2 upevňovacími strmeňmi (1), ktorými sa musí upevniť na štvorhrannú rúru. Rozmery konzoly musia byť v súlade s veľkosťou upevňovacích strmeňov (1) a konzola musí mať dvojnásobnú nominálnu nosnosť. Odporúčame Vám kontaktovať kvalifikovaného.

technika.

Všetky skrutky musia byť riadne dotiahnuté.

Pred uvedením zariadenia do prevádzky by mal ukotvenie konzoly skontrolovať kvalifikovaný technik..

**Funkcia kladkostroja (Obr. 6 – 9)** Lanové zdvíhacie zariadenie je vybavené kladkou(15) a dodatočným hákom(16).Pri správnom použití je možné pomocou lanového zdvíhacieho zariadenia zdvihnúť dvojnásobnú záťaž.

Namontujte kladku(15) a dodatočný hák(16) tak, ako je znázornené na obr.6-8. Napevno namontovaný hák(8) musí byť zavesený v upevňovacom otvore(2)-obr.9.

Bremeno je teraz zdvíhané pomocou dvoch oceľových lán, lanové zdvíhacie zariadenie je takto schopné uniesť dvojnásobnú záťaž.

## 6. Obsluha

### 6.1 Pokyny k obsluhu

1. Pred prvým použitím odstráňte lepiacu pásku z zubna (3).
2. Hodnota emisií hluku, ohodnotená na A, je nižšia ako 75 dB.
3. Napájacie napätie: 230 V ± 10%, 50 Hz ± 1%.
4. Lanové zdvíhacie zariadenie prevádzkujte pri teplotách okolitého prostredia medzi 0 °C a 40 °C a relatívnej vlhkosti pod 85%. Nadmorská výška: max. 1000 m.
5. Pre transport a skladovanie je vhodná teplota od -25 °C do 55 °C. Najvyššia prípustná teplota nesmie prekročiť 70 °C.
6. Používateľ by mal zdvíhať bremeno z podlahy najnižšou možnou rýchlosťou. Keď sa zdvíha bremeno, lano by malo byť napnuté.
7. Motor (14) je vybavený termostatom spínačom. Počas prevádzky môže preto dôjsť k zastaveniu motora (14), tento sa znovu spustí, ako náhle sa znovu ochladí.
8. Elektrické lanové zdvíhacie zariadenie nie je vybavené obmedzovačom menovitého výkonu.

Preto sa prosím ďalej nepokúšajte zdvíhať bremeno, keď prevádzku obmedzuje ochrana pred prehrievaním. V tomto prípade prekračuje záťaž menovitý výkon zdvíhacieho zariadenia.

9. Nenechávajte bez dozoru visiace bremená bez toho, aby ste prijali príslušné bezpečnostné opatrenia.
10. Pre ochranu elektrického okruhu zabezpečte zariadenie 10 A poistkou alebo 10mA ochranným spínačom pre chybový prúd.
11. Nepoužívajte páčky (4/5) ako bežné zastavovacie zariadenie. Slúžia len ako zastavovacie zariadenie pre prípad núdze.
12. Skôr než začnete pracovať, ubezpečte sa, že je oceľové lano (6) správne navinuté na bubon (3), a že je vzdialenosť medzi návinmi menšia ako oceľové lano (obr. 3).
13. Ubezpečte sa, že je náklad riadne zaistený na háku (8), resp. pri kladkostrojovej prevádzke na dodatočnom háku (16) a vždy udržiavajte odstup od bremena a oceľového lana (6).

### 6.2 Prevádzka (10)

- Skontrolujte, či je stlačené tlačidlo núdzového vypnutia (9). Otočte červené tlačidlo Stop v smere hodinových ručičiek, aby ste ho odistili.
- Stlačte tlačidlo ▲ (10) pre nadvihnutie.
- Stlačte tlačidlo ▼ (10) pre spustenie.
- Páčka automatického zastavovacieho mechanizmu (5): Ak je dosiahnutá maximálna zdvíhacia výška, zatlačí vypínacie závažie (7) páčku (5) nahor. Dôjde tým k aktivácii koncového vypínača a bremeno už nemôže byť ďalej zdvíhané.
- Páčka pre maximálnu dĺžku lana (4): Keď dosiahne bremeno najnižšiu možnú polohu, aktivuje sa koncový spínač, ktorý neumožní ďalšie spúšťanie bremena. Tento koncový spínač môže rovnako zabrániť aj prevádzke zdvíhacieho zariadenia nesprávnym smerom (háč sa pohybuje opačným smerom, ako je zobrazené na ovládacom spínači).
- Keď sa aktivuje núdzový vypínač (9), lanové zdvíhacie zariadenie sa zastaví.
- V prípade núdze okamžite stlačte núdzový vypínač (9), aby ste zdvíhacie zariadenie zastavili. Obsluha lanového zdvíhacieho zariadenia nie je možná, keď je stlačený núdzový vypínač.

## 7. Výmena napájacieho kábla

### Varovanie

Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným strediskom výrobcu, alebo podobne zaškolenou osobou, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.

## 8. Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

### 8.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory alebo ho vyčistíte vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili spravidla vždy po každom použití.
- Pravidelne čistite zariadenie vlhkou handrou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá; mohlo by to mať vplyv na plastové časti zariadenia. Zabezpečte, aby do zariadenia nemohla vniknúť žiadna voda. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 8.2 Údržba

**Pozor! Vždy sa ubezpečte, že zariadenie nie je napojené do elektrickej siete, keď vykonávate jeho údržbu.**

- Následne: Jeden cyklus zodpovedá jednému pohybu bremena hore a dolu. Periodická kontrola zodpovedá kontrole po 100 cykloch.
- Periodicky overujte, či riadne fungujú koncové spínače lanového zdvíhacieho zariadenia. Kontrola sa vykonáva nasledovne: Keď dosiahne lano maximálnu zdvíhaciu výšku, aktivuje sa páčka automatického zastavovacieho mechanizmu (5). Motor (14) sa teraz musí zastaviť. (skontrolujte záťaž). Ak je lano (6) odtočené tak ďaleko, ako sa dá, aktivuje sa páčka pre maximálnu dĺžku lana (4). Motor (14) sa teraz musí zastaviť.
- Pravidelne kontrolujte sieťový kábel (12) a kábel ovládača (13).
- Oceľové lano(6) a kladka(15) musia byť namazaná každých 200 cyklov.

- Každých 30 cyklov sa musí podľa obrázku 4 skontrolovať, či je celé oceľové lano (6) v dobrom stave. Ak je lano poškodené, musí sa nahradiť novým, ktoré vyhovuje technickým údajom.
- Každých 1000 cyklov skontrolujte, či sú skrutky upevňovacej lišty (1) a kladky (15) dobre dotiahnuté.
- Každých 1000 cyklov skontrolujte, či sú háky (8/16) a kladka (15) v dobrom stave.
- Pravidelne namažte kábel, reťaz, prevodovku, ložiská a háky.
- Po každých 1000 cykloch skontrolujte opotrebované časti, napr. Kábel, reťaz, háky, pásy a brzdu obloženia.
- Pred každým použitím lanového zdvíhacieho zariadenia skontrolujte, či je núdzový vypínač (9) a tlačidlo (10) v bezchybnom prevádzkovom stave.
- Každých 1000 cyklov skontrolujte brzdový systém. Ak z motora (14) vychádzajú nezvyčajné zvuky alebo ak motor nedokáže zdvihnúť nominálnu záťaž, je možné, že je potrebné opraviť brzdový systém:
  - Poškodené alebo opotrebované diely vymeňte a uložte si údržbovú dokumentáciu, ktorá k nim patrí.
  - Pre neplánované opravárenské práce sa prosím obráťte na autorizované zákaznícke centrum.
- Opravte elektrické náradie len kvalifikovaným elektrikárom.

### 8.3 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím:

- Typ stroja
- Číslo stroja
- Identifikačné číslo stroja
- Číslo požadovaného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info).



## 9. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

## 10. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:

Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

**Servisné informácie**

Vo všetkých krajinách uvedených v záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontaktné údaje nájdete v záručnom liste. Sú Vám k dispozícii pre všetky servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a rýchle opotrebitelných dielov alebo nákup spotrebného materiálu.

Prosím, všimnite si, že nasledujúce diely tohto výrobku poliehajú bežnému a prirodzenému opotrebovaniu resp. sú potrebné ako spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Rýchlo opotrebitelné diely *	Oceľový kábel, hák, vratná kladka, prídavný hák
Spotrebný materiál/spotrebné diely*	
Chýbajúce diely	

\* nie je nutne obsiahnuté v dodávke!

V prípade chýb alebo porúch, prosím, zaznamenajte daný problém na internete na adrese [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Prosím uveďte presný popis daného problému a vo všetkých prípadoch odpovedzte na nasledujúce otázky:

- Pracovalo zariadenie po celú dobu v poriadku alebo bolo chybné už od začiatku?
- Všimli ste si niečoho (príznak alebo chybu) pred touto poruchou?
- Akú chybu funkčnosti má zariadenie podľa Vášho názoru (hlavný symptóm)?
- Popíšte túto chybu funkčnosti.

## Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.

2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na prístroji, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji resp. výmenu prístroja.

Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.

3. Z našej záruky sú vylúčené:

- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.

- Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).

- Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.

4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.

5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

**Konformitätserklärung**

**D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

**GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

**F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

**I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

**NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

**E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

**P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

**DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

**S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

**FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

**EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

**CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

**SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

**SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

**H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

**PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

**BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

**LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

**LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

**RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

**GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

**HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

**RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

**RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

**UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

**MK** ja izjavuva slednata soobraznost согласно

EU-direktivata i normite za artikli

**TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

**N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

**IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru


**Seilhebezug TC-EH 500-18 (Einhell)**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU             | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Notified Body No.:<br>Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU             |  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU  | <input type="checkbox"/> Annex V   |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU             | <input type="checkbox"/> Annex VI  |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EC             | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A)                        |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU             | P = KW; L/Ø = cm   |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Notified Body:   |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU  | Emission No.:  |

**Standard references: EN 14492-2; EN 60204-32;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 15.12.2017

  
Weichselgartner/General-Manager

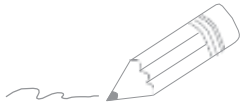
  
Dong/Product-Management

First CE: 17  
Art.-No.: 22.551.45 I.-No.: 11017  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR017440  
Documents registrar: Eric Page  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar







Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, extending across the page. Below these two lines, there are 28 additional horizontal lines, spaced evenly down the page, creating a series of writing lines.





EH 12/2017 (01)

